

Porównanie tłumaczeń Łukasza 12:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I powiem duszy mojej duszo masz liczne dobra które są złożone na lata liczne wypoczywaj zjedz wypij bądź rozweseloną
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I powiem swojej duszy: Duszo, masz wiele dóbr złożonych na wiele lat;* odpoczywaj, najedz się, napij się,** świętuj! ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I powiem duszy mej: Duszo, masz liczne dobra złożone na lata liczne. Wypoczywaj, zjedz, wypij, ciesz się*.³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I powiem duszy mojej duszo masz liczne dobra które są złożone na lata liczne wypoczywaj zjedz wypij bądź rozweseloną

¹⁾ <x>240 27:1</x>; <x>660 4:13-14</x>

²⁾ <x>250 2:24</x>; <x>290 22:13</x>; <x>530 15:32</x>

³⁾ Świętuj sobie.